



Brüssel, den 2. Dezember 2015
(OR. en)

14627/15

FIN 851
INST 424
PE-L 75

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	14703/15 FIN 857
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 41/2015) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2015

1. Die Kommission hat dem Rat am 26. November 2015 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 41/2015) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von 29 993 000 EUR an nichtgetrennten Mitteln von Posten 05 04 01 14 (*Abschluss der aus dem EAGFL, Abteilung Garantie, finanzierten Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums – Programmzeitraum 2000 bis 2006*) und Artikel 05 07 02 (*Audit der aus dem Europäischen Garantiefonds für die Landwirtschaft (EGFL) finanzierten Agrarausgaben – Regelung von Streitfällen*) auf Posten 05 03 02 44 (*Direktbeihilfen als Beitrag zum Einkommen der Landwirte, zur Begrenzung von Einkommensschwankungen und zur Verwirklichung von Umwelt- und Klimazielen – Besondere Stützung (Artikel 68) – Gekoppelte Direktbeihilfen*), wie in Dokument 14703/15 FIN 857 dargelegt.

2. Die Übertragung wird vorgeschlagen, um die Ausgaben der Mitgliedstaaten für besondere Stützung in Form gekoppelter Direktbeihilfen zu decken, die höher als erwartet ausgefallen sind.

3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 1. Dezember 2015 geprüft.
4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 41/2015 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates (ABl. L 298 vom 26.10.2012, S. 1).